

Glastak

/ Glasstak / Lasikatto



Art.nr 050767 Dok.nr MI-0062 A

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar.

SE

Läs noga igenom hela monteringsanvisningen innan montaget påbörjas. Kontrollera att leveransen är komplett och utan skador, kontakta kundtjänst vid behov.

- Vid kall väderlek förvaras plastprofilerna i rumstemperatur innan sågning/montage.
- Rensa alltid taket från större mängder snö.
- Vidtag åtgärder, exempelvis takrasskydd, för att hindra att stora mängder snö rasar ner från ett högre tak.
- Tänk på att konstruktionen som taket vilar på måste vara dimensionerad för att tåla de snölaster som kan uppstå.

- För vattenavrinningen ska taklutningen inte understiga 1:10, 10 cm per meter.
- Använd en lastfördelande skiva när du behöver gå på taket.
- OBS! Var försiktig vid hanteringen av glas. Härdat glas är mycket tåligt mot stötar mitt på glaset, men allt glas är känsligt mot stötar på kanterna. Iakttag stor försiktighet vid läggning av glaset.

For å gjøre monteringen lettere og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter.

NO

Les nøye gjennom hele monteringsanvisningen før du starter monteringen. Kontroller at leveransen er komplett og uten skade, kontakt kundeservice om nødvendig.

- I kaldt vær oppbevares plastprofilene i romtemperatur, før saging/montering.
- Hold alltid taket rent for større snømengder.
- Gjør tiltak, for eksempel takrassbeskyttelse på hustaket, for å forhindre at store mengder snø faller fra et høyere tak og ned på glasset.

- Husk at konstruksjonen som taket hviler på, må være dimensjonert for å tåle snøbelastningen som kan oppstå.
- For at vannet skal renne av, må hellingen på taket ikke være mindre enn 1:10, 10 cm per meter.
- OBS! Var forsiktig med håndtering av glass. Herdet glass er meget solid mot støter midt på glasset, men alt glass er følsomt mot støter på kantene. Vær meget forsiktig ved legging av glasset!

Asennuksen helpottamiseksi pyydämme sinua huomioimaan seuraavat asiat.

FI

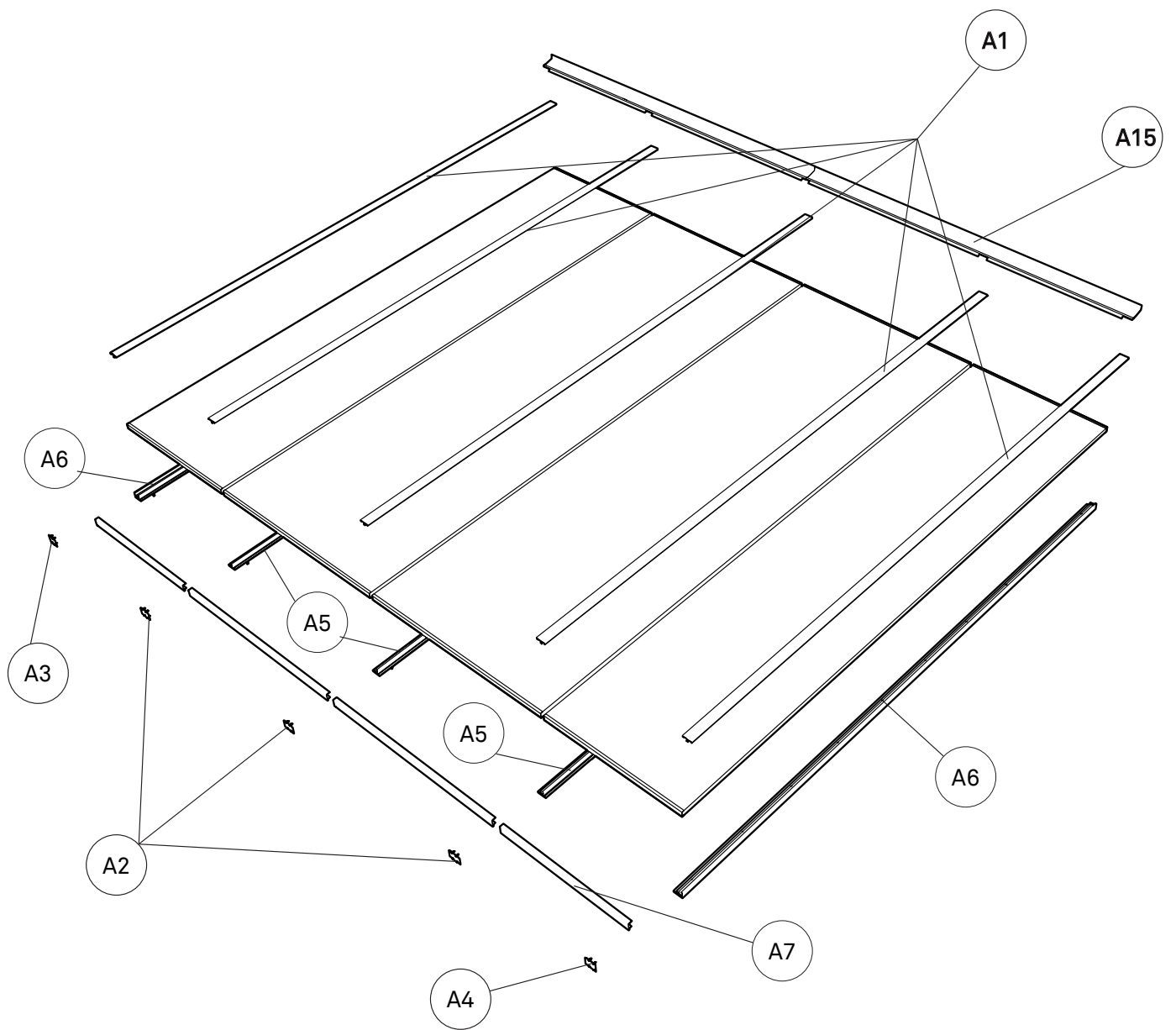
Lue koko asennusohje huolellisesti. Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että toimitus on vahingoittumaton.

Tarkista että toimitus on täydellinen ja vahingoittumaton. Ota tarvittaessa yhteyttä asiakaspalveluun.

- Käytä katolla kävellessäsi alustana kuormitusta jakavaa levyä.
- Vid kall väderlek förvaras plastprofilerna i rumstemperatur innan sågning/montage.
- Poista aina isot lumimäärät katolta.
- Tee tarvittavat toimenpiteet, esimerkiksi asentamalla

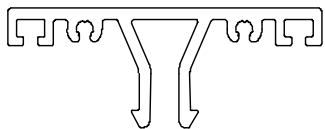
lumenestoteline, ettei isoja lumimääriä pääse tippumaan korkeammalta katolta.

- Ota huomioon, että runko, jonka päälle levyt asennetaan, tulee olla mitoitettu niin että se kestää syntyviä lumi-kuormia.
- Veden valumista varten katon kaltevuuden tulee olla vähintään 1:10, 10 cm metriä kohden.
- HUOM! Käsittele lasia varovasti. Karkaistu lasi on keskeistä erittäin iskunkestävää, mutta kaikkien lasien reunat vahingoittuvat herkästi. Noudata lasien asennuksessa suurta varovaisuutta.

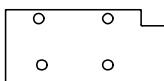


A1

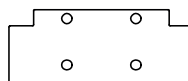
Profil-Topp

**A2**

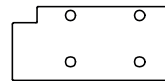
Täckskiva

**A3**

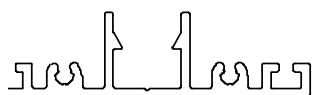
Täckskiva

**A4**

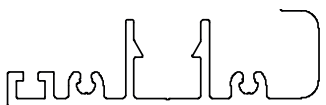
Täckskiva

**A5**

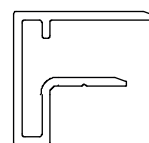
Profil-Botten

**A6**

Profil-botten sida

**A7**

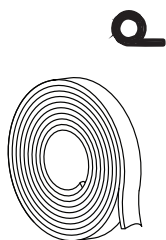
Profil-Kantavslut

**A8**

Kronlist 8x3

**A11**

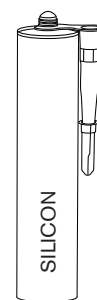
O-list 27x17

**A12**

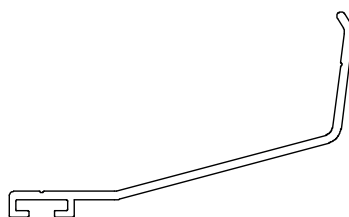
Skruv 4,2x38

**A13**

Skruv 3,5x13

**A14****A15**

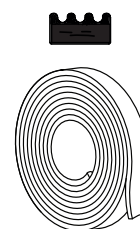
Profil -Vägg

**A15-1**

Läpplist

**B3**

Kronlist 8x4

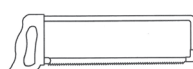
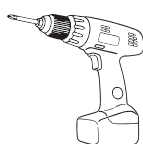


T15

T20



5,5mm



SE

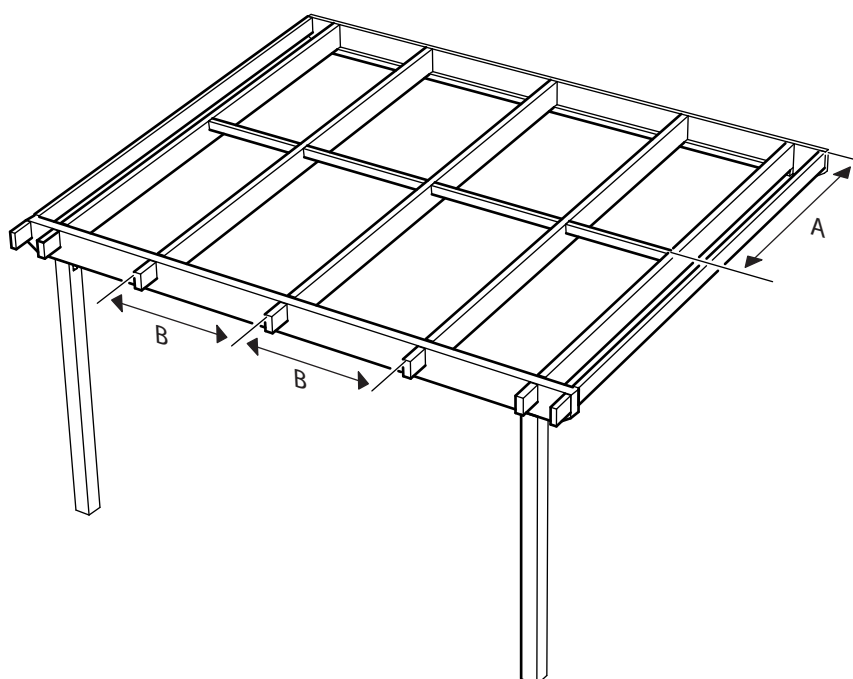
Kontrollera att stommen har rätt mått.
Montera kortlingar mitt under skarven i glaset.
Kortlingen ska sticka upp 5 mm över takstolen för att linjera med aluminiumprofilen.
OBS! Kortlingarna kan även monteras i samband med att glaset läggs på plats vid osäkerhet om var skarven i glaset hamnar.

NO

Kontroller at stenderne har riktig mål.
Monter tverrstykker midt under skjøten i glasset.
Tverrstykket må stikke 5 mm opp over takstolen for å være i linje med aluminiumsprofilen.
OBS! Tverrstykkene kan også monteres i forbindelse med at glasset legges på plass ved usikkerhet om hvor skjøten i glasset havner.

FI

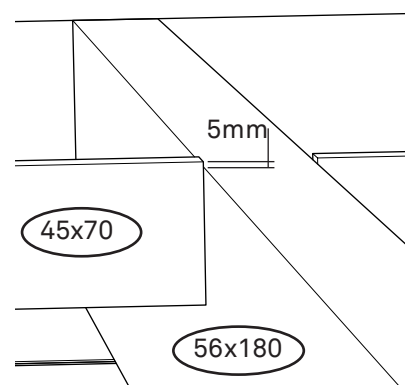
Varmista, että runko on oikeankokoinen.
Asenna poikittuet siten, että ne tulevat lasien liitoskohtien keskelle.
Poikittukien tulee kohota 5 mm kattotuolin yläpuolelle ollakseen samassa linjassa alumiiniprofiilin kanssa.
HUOM! Poikittuet voidaan asentaa myös yhtä aikaa lasien kanssa, jos ollaan epävarmoja lasien liitoskohdista.



A = Mitt på skarven för glasskivorna
B = c/c 720 mm

A = Midt på skjøten til glassplatene
B = c/c 720 mm

A = Lasien liitoskohdan keskelle
B = c/c 720 mm

**SE**

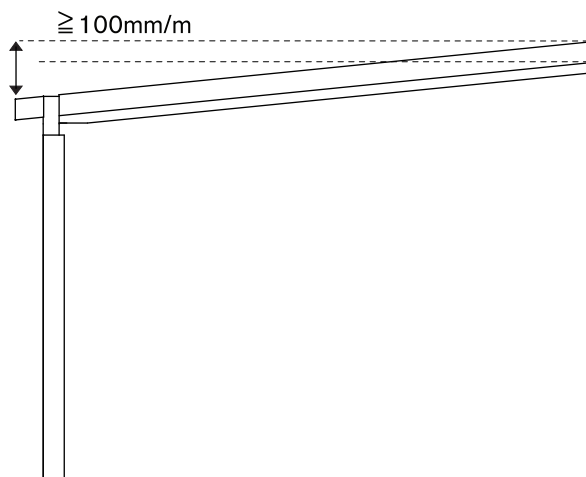
För vattenavrinningen ska taklutningen inte understiga 1:10, 10 cm per meter.

NO

Pga. avrenning av regnvann må takvinkelen ikke understige 1:10, eller 10 cm i høyden pr. dybde meter.

FI

Veden valumisen varmistamiseksi katon kaltevuuden on oltava vähintään 1:10, 10 cm per metri.



SE

Mät och kapa profiler

1. Lägg upp profil botten **A5** på uterummets takbalkar.
2. Profil botten **A5** ska ligga med 40 mm utstick i framkant från fotbräda, och 10-15 mm avstånd i bakkant till vägg.
3. Markera längden på profilen.
4. Kapa **A5** vid markeringen, och använd den som längdmall på Profil **A1** och **A6** så de får samma längd.

NO

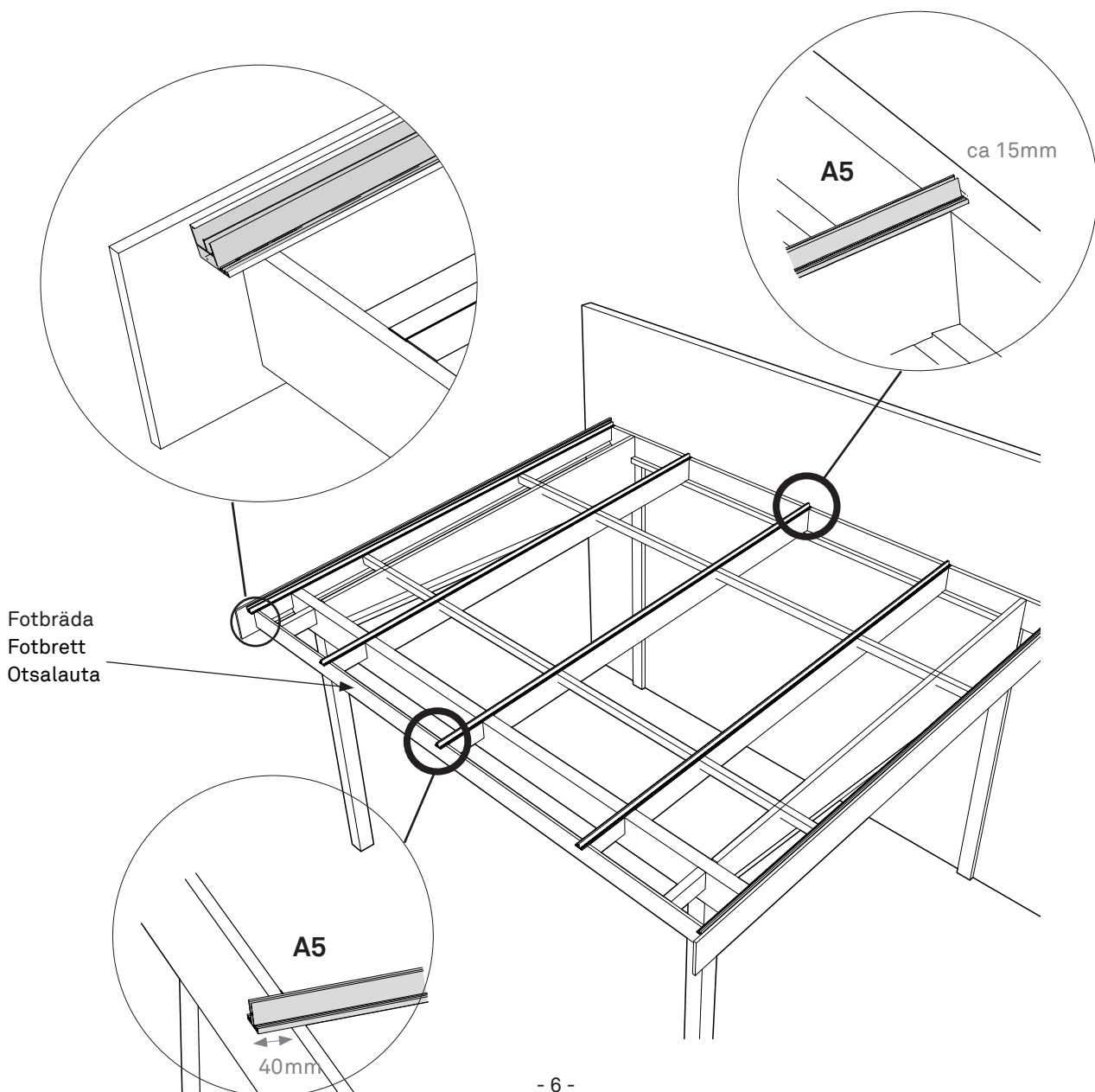
Måle og kapp profiler

1. Legg ut bunnprofilen **A5** på takbjelkene till hagestuen.
2. Bunnprofilen **A5** skal ligge med 40mm utstikk i framkant av fotbrettet, og 10-15 mm avstand til veggen i bakkant.
3. Merk av lengden på profilen.
4. Kapp **A5** ved merket, og bruk den som lengdemal på profil **A1** og **A6**, slik at de får det samme lengde.

FI

Mittaa ja leikkaa profiilit (seinään liitettävä pulpettikatto)

1. Asenna profiilin pohja **A5** lasiterassin kattopalkkiin.
2. Profiilin pohja **A5** tulee asentaa niin, että profiili tulee 40 mm otsalaudan yli ja että takaseinästä jää 10-15 mm rako.
3. Merkkää pituus profiiliin.
4. Leikkaa **A5** merkkauksesta ja käytä sitä mittatikkuna leikatessa profiilit **A1** ja **A6**, näin mitta pysyy samana.



SE

Borrning av profil

Profil A5 & A6

Borra hål med 5,5 mm borrar 100 mm in från profilens vardera ändar.

Utgå från mitten och fördela därefter hålen jämt på profilen med max. 400 mm c/c avstånd.

NO

Boring av profil

Profil A5 & A6

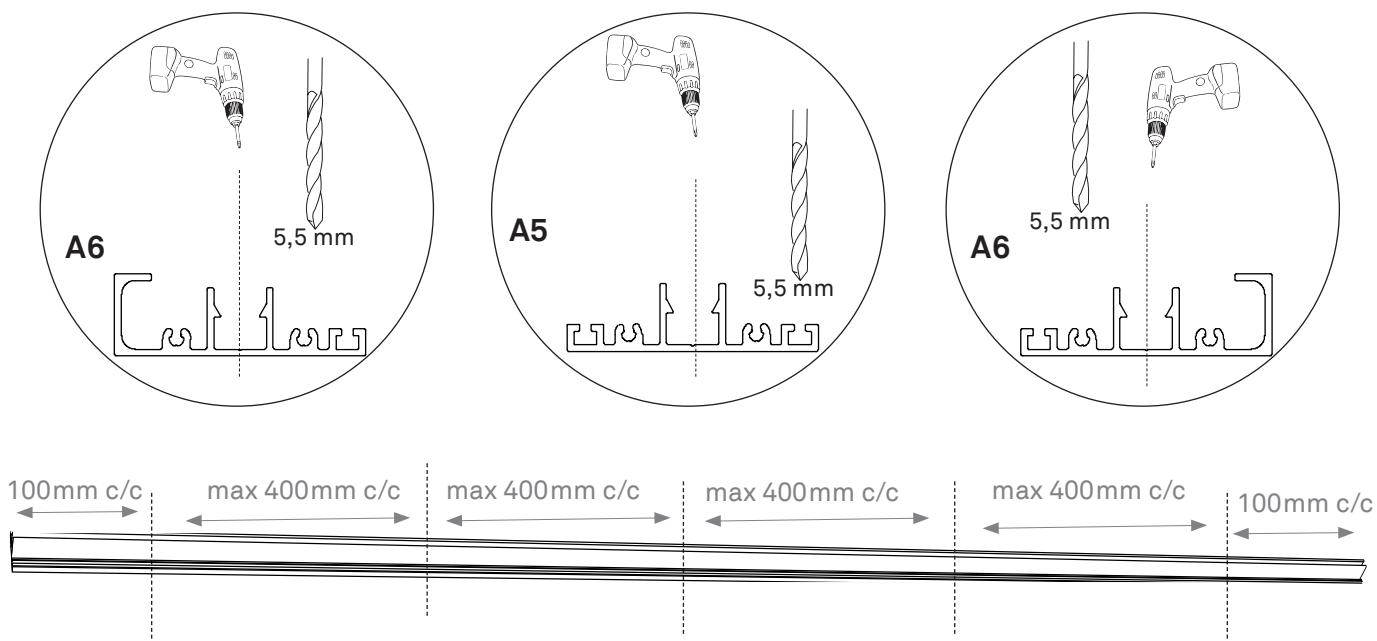
Bor hull med 5,5 mm bor, 100 mm inn fra hver ende av profilen. Start på midten og fordel deretter hullene jevnt på profilen med maks. 400 mm avstand c/c.

FI

Profiilin poraus

Profiili A5 & A6

Poraa 5,5 mm poralla 100 mm sisään profiilin molemmista päädyistä. Poraa ensimmäinen reikä keskelle profiilia ja jaa sen jälkeen reiät tasaisesti enintään 400 mm c/c välillä.



SE

Montera gummitätning

Dra i Kronlisten/gummitätning **A8** på samtliga **A1**, **A5** och **A6** profiler.

NO

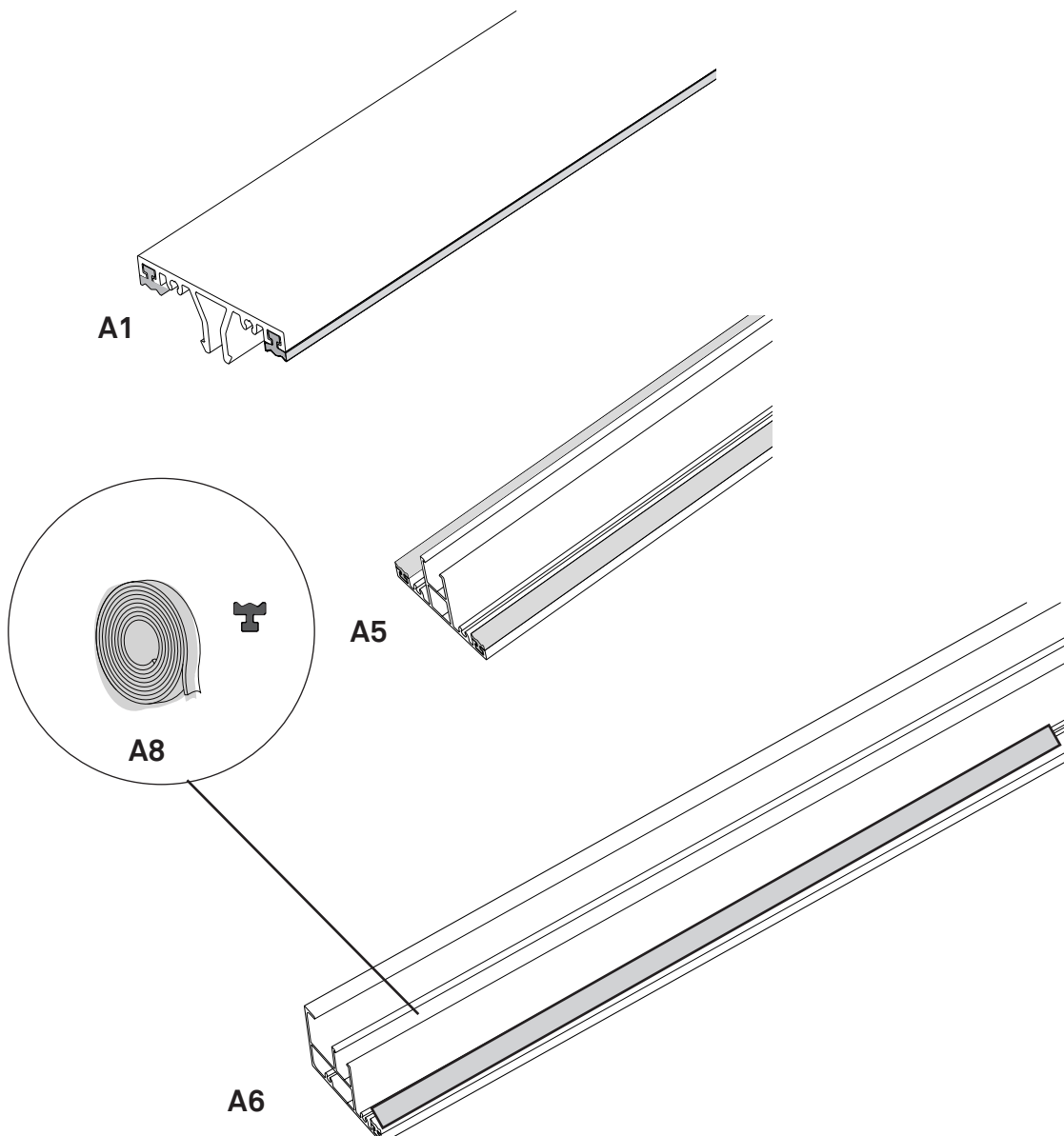
Montering av gummipakning.

Sett inn Kronlisten/gummipakningen **A8** på alle **A1**-, **A5**- og **A6**-profiler.

FI

Asenna kumitiiviste

Asenna kruunulista/kumitiiviste **A8**, profiileihin **A1**, **A5** ja **A6**.



SE

Montera aluminium profiler

1. Lägg upp profilerna **A5 & A6** på takets takstolar som de låg vid uppmätningen. Se kapitel 1. Kontrollmät så att profilerna har rätt utstick från fotbrädan samt rätt mått in mot vägg.
2. Kontrollera att c/c hålls jämnt över taket vid montage av profiler så de inte ligger snett.
3. Kontrollera att profiler linjerar (har samma utstick från fotbräda)
4. Börja skruva från framkant. Använd skruv **A12**.

Montering av aluminiumprofiler

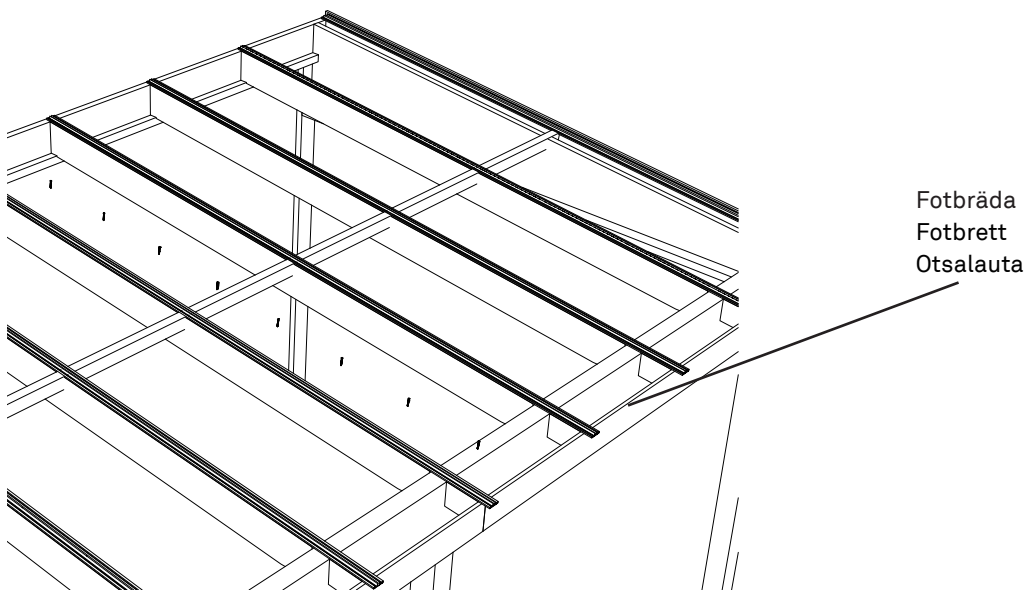
NO

1. Legg profilene **A5 og A6** opp på takstolene, slik de lå på oppmålingstidspunktet. Se kapittel 1. Kontrollmål slik at profilene har riktig utstikk fra fotbrettet, samt riktig mål inn mot vegg.
2. Kontroller at c/c holdes jevnt over taket ved montering av profiler, slik at de ikke ligger skrått.
3. Forsikre deg om at profilene ligger på linje (har samme utstikk fra fotbrettet).
4. Begynn å skru fra framkanten. Bruk skrue **A12**

FI

Asenna alumiiniprofiilit

1. Laita profiilit **A5 & A6** kattotuolien päälle niin kun ne mitattiin kappaleessa 1. Tarkistusmittaa että profiilit ylittävät otsalaudan riittävästi ja että etäisyys seinästä on riittävä asennusohjeiden mukaan.
2. Tarkista että c/c mitta pysyy myös profiilien asennuksen aikana, ettei asennus mene vinoon.
3. Tarkista että profiilit ovat linjassa toistensa kanssa (sama ulkonema otsalaudasta).
4. Aloita ruuvien kiinnittäminen etupäästä. Käytä ruuveja **A12**.



SE

Tips!

Man kan dra ett riktsnöre mellan de yttersta **A6** (Botten-Sida) profilerna. På så vis är det lätt att få **A5** (Botten mitt) profilerna jämnt i framkant med samma utstick från fotbrädan.

FI

Vinkki!

Voit vetää narun uloimpien **A6** profiilien väliin. Näin on helpompi saada **A5** profiilit samaan riviin, jolloin jalkalaudan ylitys on sama.

NO

Tips!

Man kan trekke en retningssnor mellom de ytterste **A6**-profiler (bunn-side). På denne måten er det enkelt å få **A5**-profilene (bunn-midt) jevnt i framkant med samme utstikk fra fotbrettet.

SE

Montera O-list

Montera **A11** gummilist på gavelsida -frontbalk -väggbalk, enligt bild nedan.
Använd häftpistol för enklast montage

NO

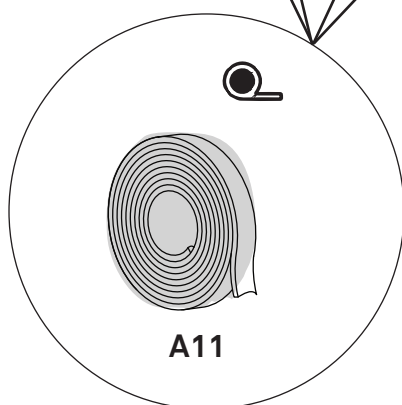
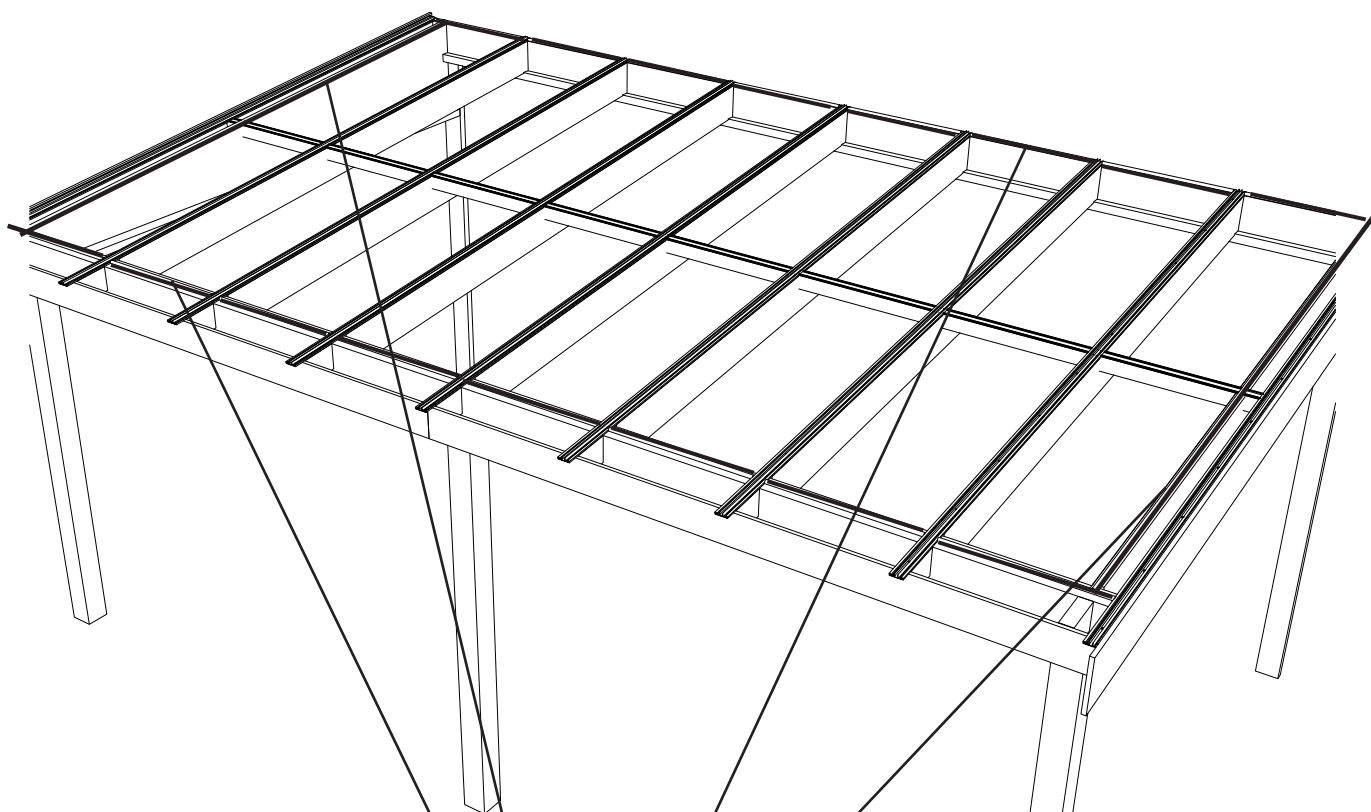
Montere O-list

Montering av **A11** gummilist på gavlside -frontbjelke -veggbjelke, samt på kortsider som vist på bilde nedenfor. Bruk stiftepistol for enklere montering.

FI

Asenna O-lista

Asenna **A11** kumilista päätysivun otsapalkkiin, niskapalkkiin sekä ristikkojen/rimojen päälle ao kuvan mukaan. Asennus onnistuu helpoiten niittipistoolilla



SE

Montera listen med vingen mot insidan av uterummet

NO

Monter gummilisten med vingen vendt mot innsiden av hagestuen.

FI

Asenna kumilistan siipi sisäänpäin. (katso kuva)

SE

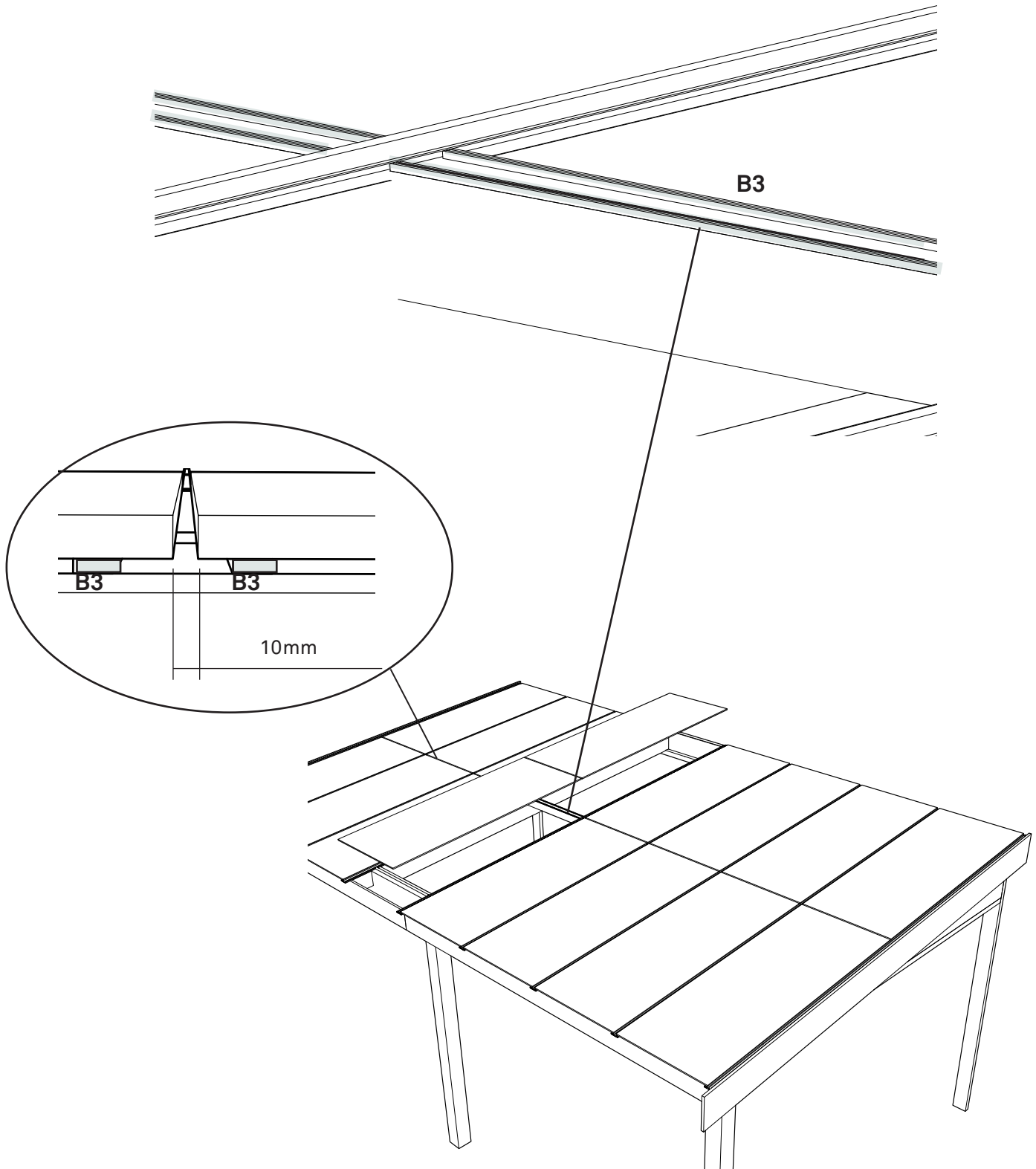
1. Montera 2 st B3 självhäftande kronlister på kortlingarna.
2. Lägg upp glasskivorna så skarven kommer mitt över kortlingen. Lämna 10 mm springa mellan glasen.

FI

1. Asenna 2 kpl B3 itsekiinnittyvää eristyslistaa poikkitukiin.
2. Asenna lasilevyt siten, että liitoskohta tulee poikkituen keskelle. Jätä lasien väliin 10 mm.

NO

1. Monter 2 stk. B3 selvheftende kronlister på lektene.
2. Legg på glassplatene slik at skjøten kommer midt over kortlingen. La det være en sprekk på 10 mm mellom glassene.



SE

Förbereda kantavslut

Kantavsluten behöver kapas för att passa.

Mät upp avståndet mellan bottenprofil **A5 & A6**, samt **A5 & A5**, och kapa kantavslut **A7** till rätt mått med en bågfil.

Montera sedan **C6** kronlist i kantavslutet (**A7**) enligt bilden nedan.

NO

Forbered kantavslutninger

Kantavslutningene må kappes for å passe.

Mål avstanden mellom bunnprofilen **A5 og A6**, samt **A5 og A5**, og kapp kantavslutningen **A7** til riktige mål med en baufil.

Monter deretter **C6**-kronlisten i kantavslutningen (**A7**) i henhold til bildet nedenfor.

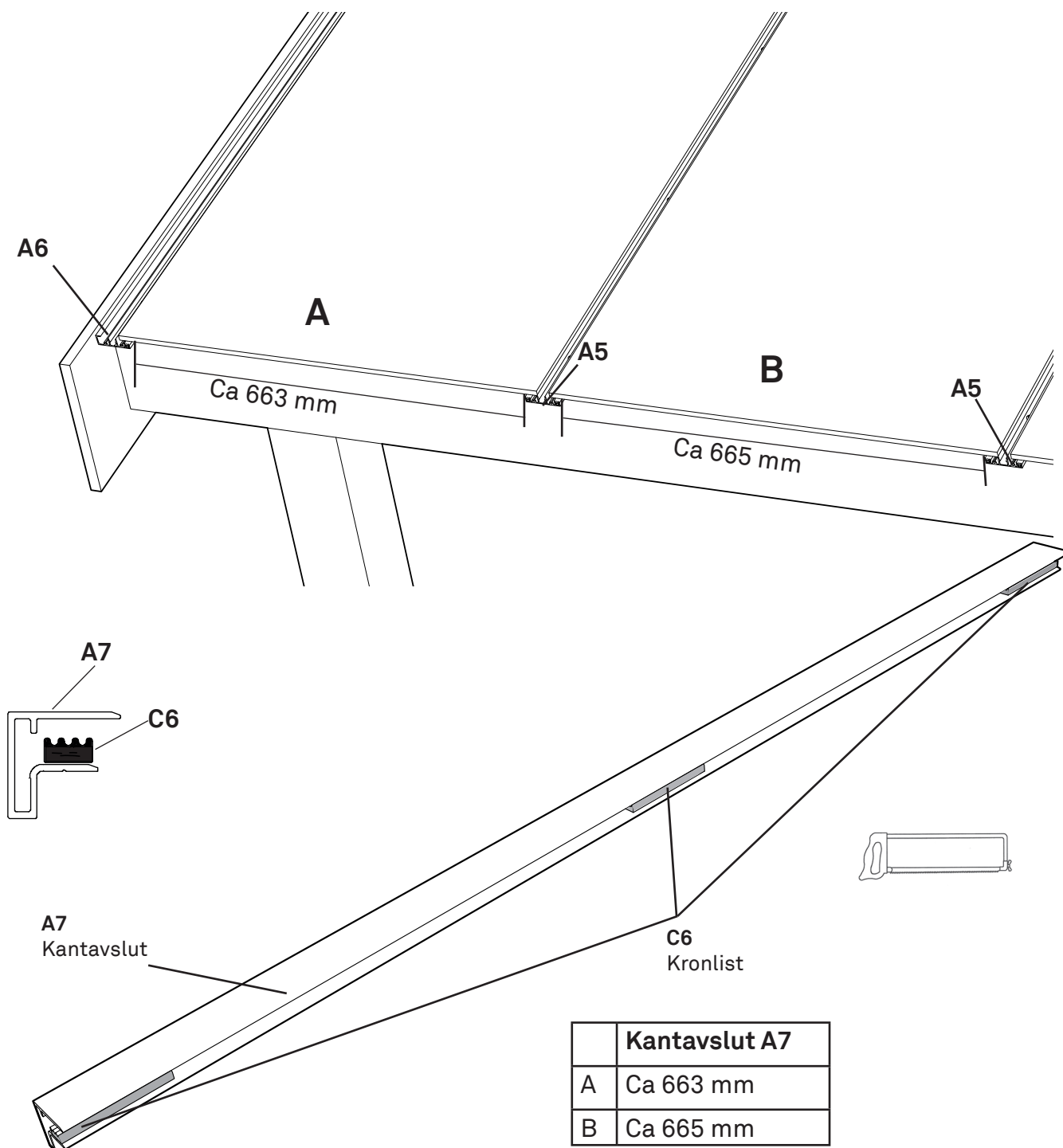
FI

Päätyjen esivalmistelu

Päätyprofiilit täytyy aina lyhentää.

Mittaa pohjaprofiili **A5&A6** sekä **A5&A5** väliset etäisyydet ja leikkaa rautasahalla päätyprofiili **A7** oikean mittaiseksi.

Asenna sen jälkeen tiiviste **C6** päätyprofiiliin (**A7**) oheisen kuvan mukaan.



SE

Montera Profil-kantavslut

Tryck dit A7 kantavslut på kanalplastskivans framkant.

FI

Asenna päätyprofiili

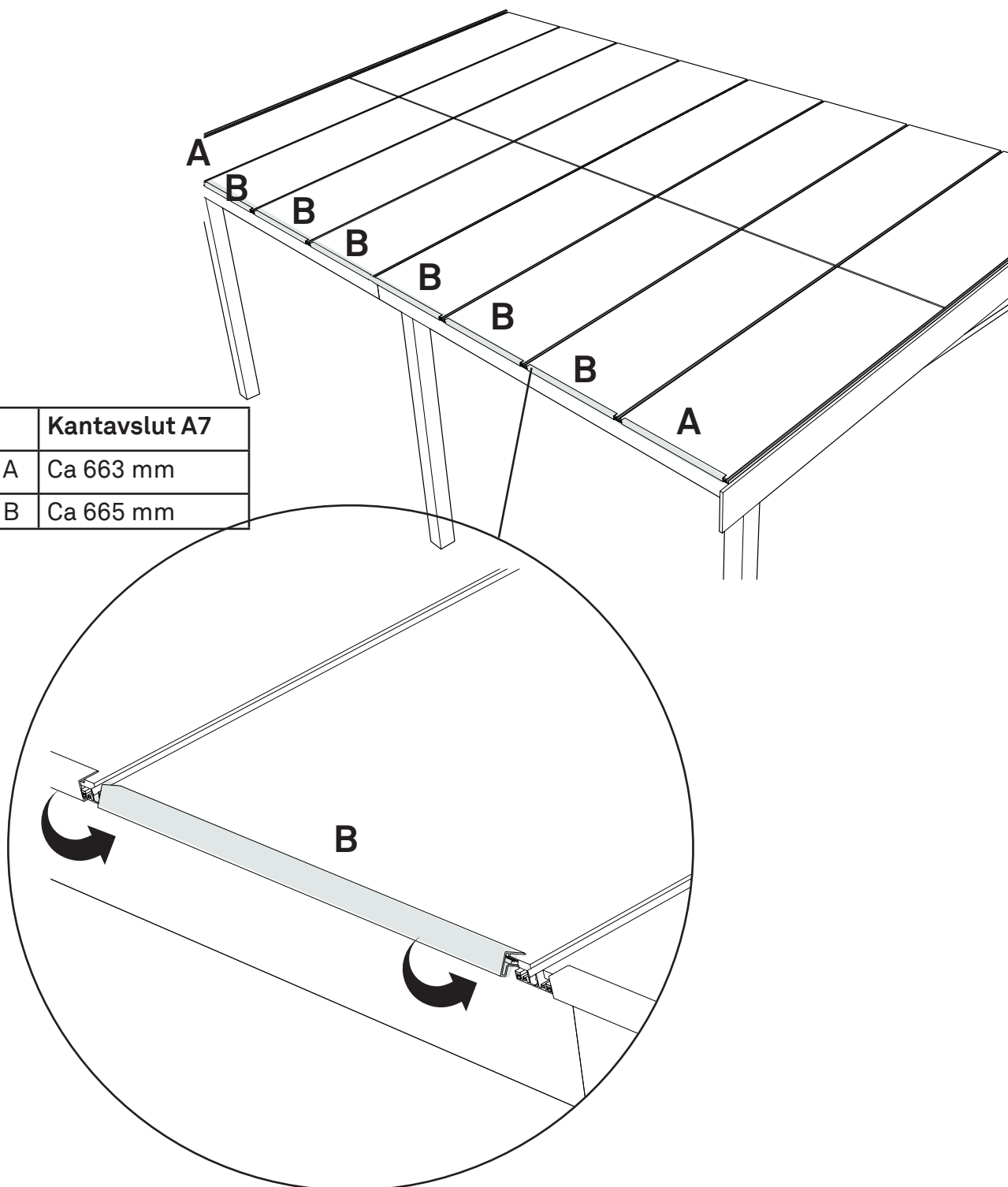
Paina A7 profiilipääty kiinni kennomuovilevyn etupäähän.

NO

Montera kantprofil

Trykk A7-kantprofilen på kanalplastplatens framkant.

	Kantavslut A7
A	Ca 663 mm
B	Ca 665 mm



SE

Förmontera täckskiva (del 1/2)Montera täckskiva **A2, A3 & A4** med skruv **A13**

Välj den renaste sidan utåt.

OBS! Montera endast de nedre skruvarna.**Viktig!** Använd ej skruvdragare.

NO

Forhåndsmonter dekkskive (del 1/2)Monter dekkskive **A2, A3 og A4** med skruen **A13**.

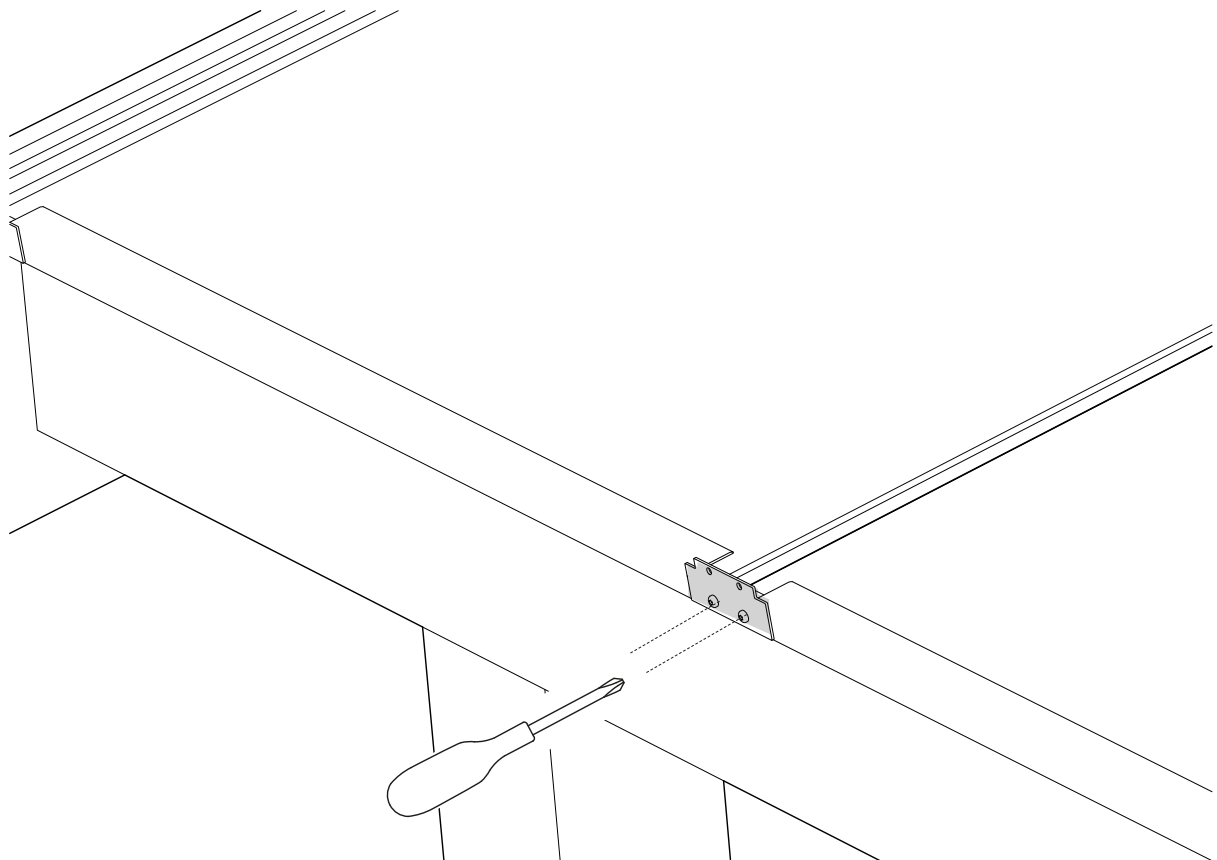
Velg den reneste siden ut.

NB! Monter bare de nedre skruene!**Viktig!** Ikke bruk skrutrekere!

FI

Valmistele peitelevyn asennusta (osa 1/2)Asenna peitelevy **A2, A3 & A4** ruuveilla **A13**

Valitse puhtain puoli ulospäin.

HUOM! Asenna ainoastaan alimmat ruuvit.**Tärkeää!** Älä käytä ruuvinväännintä.**A13****3,5x13**

SE

Montera Profil-Topp A1 på Profil-botten A5 & A6

1. Topprofilen **A1** ska ligga dikt an mot täckskivan (**A2, A3 & A4**), i framkant. Se upp så inte gummilisten förflyttat sig.
2. OBS. Säkerställ att allt är ok före montering då Profil-Topp **A1** är väldigt svår att demontera.
3. Börja i framkant och tryck/snäpp längs med profilen.
4. Viktigt! Använd ej verktyg vid montering av profil-topp.
5. Kontrollera att Profil-Topp "Linjerar" med profil-Botten. Kontrollera att Profil-Topp "Snäpper" i profil-Botten A4 & A6 helt. Tätningen skall tryckas ihop jämnt längs hela profilen.

NO

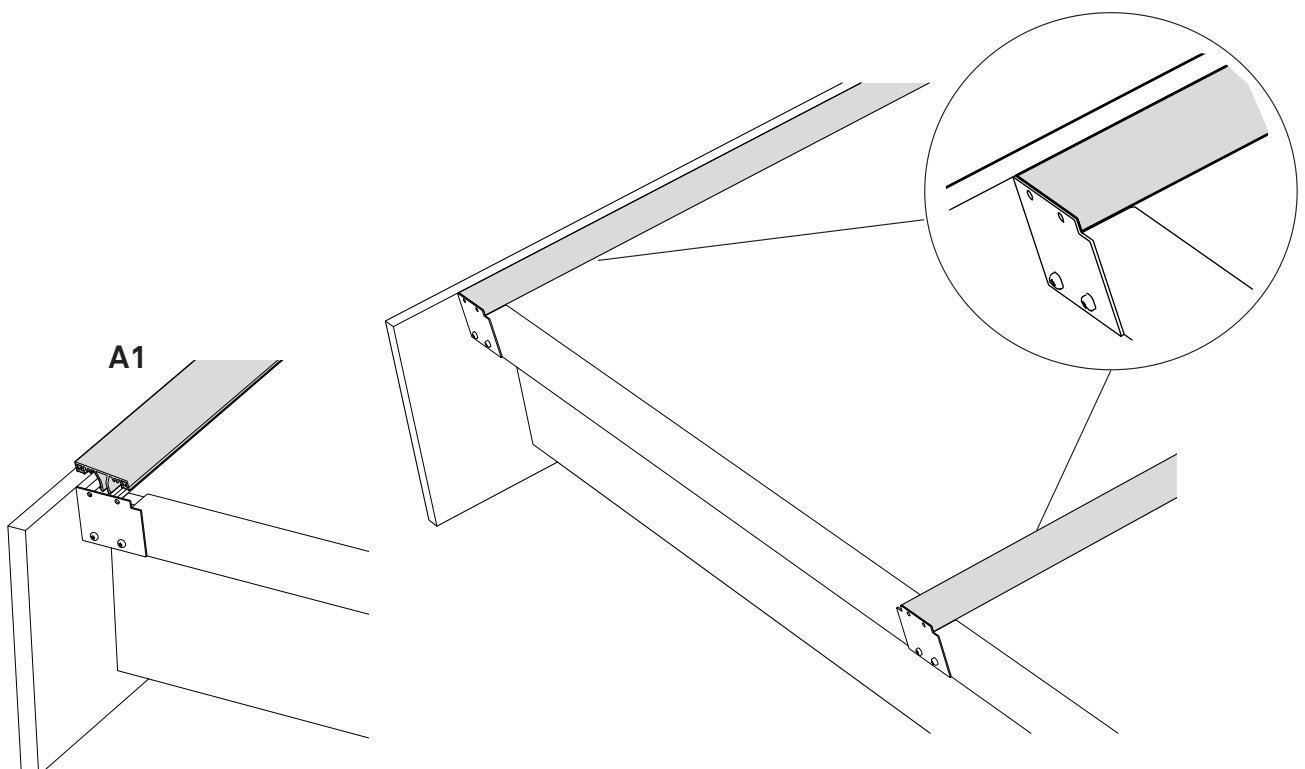
Monter topp-profil A1 på bunnprofil A5& A6

1. Topp-profilen **A1** skal være plassert helt inntil dekkskiven (**A2, A3 & A4**), i framkant. Pass på at gummilisten ikke beveger seg.
2. MERK: Sørg for at alt er i orden før montering, da topp-profilen **A1** er veldig vanskelig å demontere.
3. Start i framkanten og trykk/klikk sammen langs profilen.
4. Viktig! Ikke bruk verktøy når du monterer topp-profilen!
5. Kontroller at topp-profilen står på linje med bunnprofilen. Kontroller at topp-profilen "knepper" helt inn i bunnprofilen A4 & A6. Tettingen skal trykkes jevnt sammen langs hele profilen.

FI

Asenna Profiili-Top A1 profiilipohjalle A5 & A6

1. Yläprofiili **A1** asennetaan tiukasti kiinni peitelevyyn (**A2, A3 & A4**), etupäähän. Varmista, että kumilista pysyy paikoillaan.
2. Huom! Varmista että kaikki on ok ennen kuin asennat Profiili-Top profiiliin **A1** koska sen purkaminen on erittäin vaikeaa.
3. Aloita etupäästä ja paina/napsauta paikoilleen profiilia pitkin.
4. Tärkeää! Älä käytä työkaluja asentaessa Profil-topp.
5. Tarkista, että Profil-top on samassa linjassa alaosan kanssa. Varmista, että profiili loksahtaa paikoilleen alaprofiiliin A4 & A6. (kuuluu "klik"). tiiviste tulee painaa koko profiilin pituudelta tasaisesti.



SE

Montera täckskivor (del 2/2)

Justera täckskiva så den följer
ytterkonturer på Profil-Topp.

Montera de 2 övre skruvarna **A13** i Profil-Topp

Viktig! Använd ej skruvdragare.

NO

Monter dekkskiver (del 2/2)

Juster dekkskiven så den følger ytterkonturene på
topp-profilen.

Monter de 2 øverste skruene **A13** i topp-profilen.

Viktig! Ikke bruk skrutrekker!

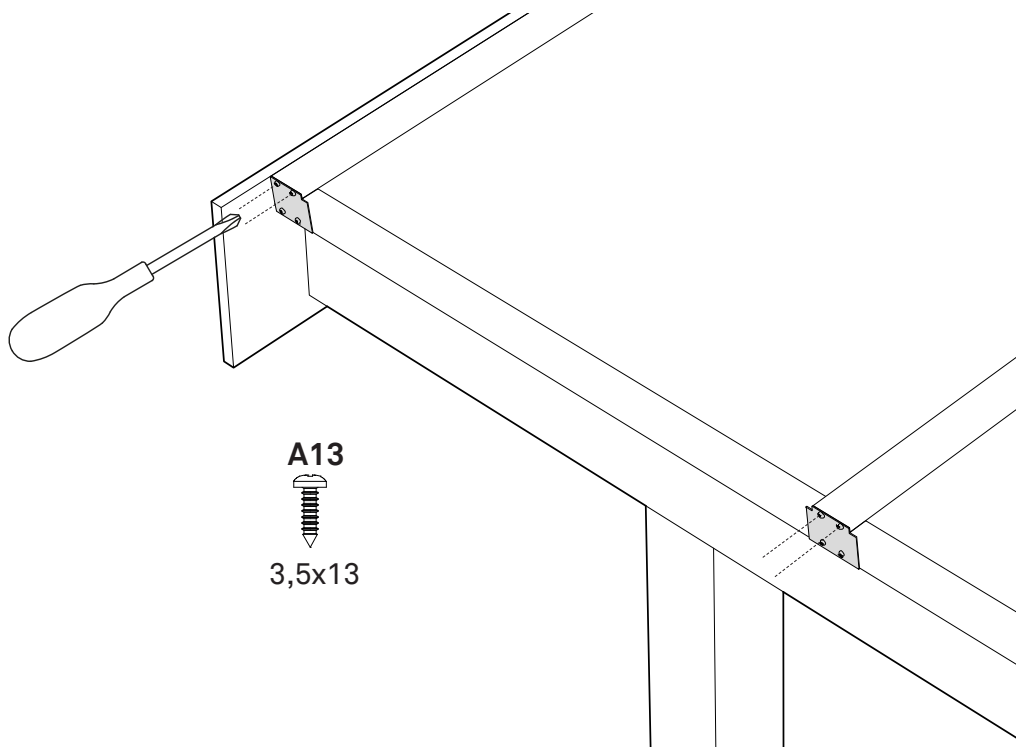
FI

Asenna peitelevy (osa 2/2)

Säädä peitelevy niin, että se on linjassa Profil-
Top:in ulkoreunuksen kanssa.

Ruuvaa kaksi ylimmäistä ruuvia **A13** Profil-Top:iin.

Tärkeää! Älä käytä ruuvinväännintä.



SE

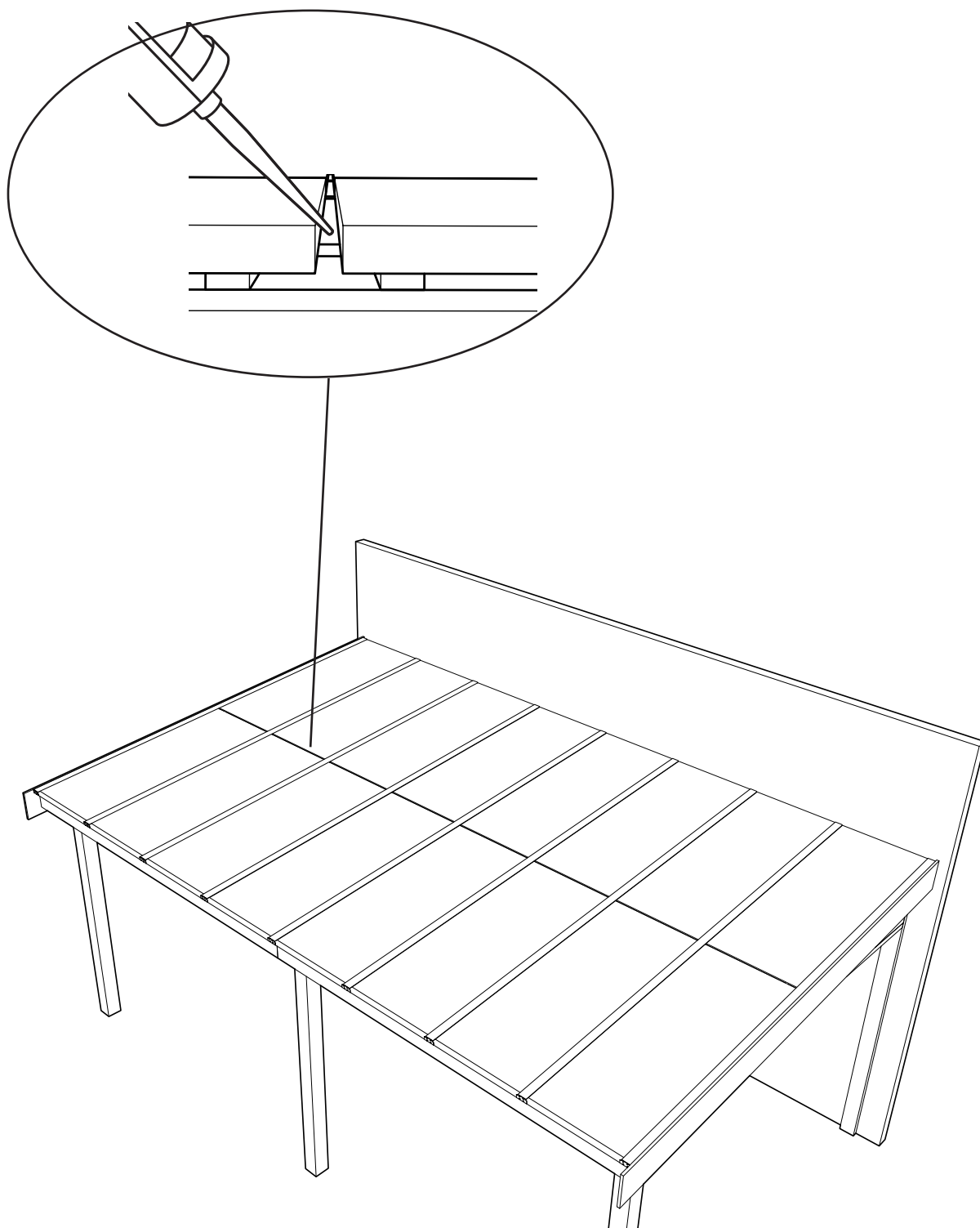
1. Fyll utrymmet mellan glasen med silikon.
2. Jämna av så silikonet linjerar med ovankant glas. Skarven tar nu upp rörelser i trästomme och glas

FI

1. Täytä lasien väli silikonilla.
2. Tasoita silikonin lasin yläreunan tasolle. Liitoskohta vaimentaa nyt puurungon ja lasin välisiä liikkeitä.

NO

1. Fyll mellomrommet mellom glassene med silikon.
2. Jevn ut slik at silikonet er i linje med ovenkanten på glasset. Sjøten tar nå opp bevegelser i stender og glass.



SE

A15 & A15-1 Tätning mot husfasad

1. Kapa A15 Profil-Vägg i rätt längd (Anpassas efter uterummets bredd).
2. Borra hål i Profil-väggs bakkant längs den försänkta "linjen" 30 mm in från båda sidor. Utgå från mitten och fördela därefter hålen jämt på profilen med min. 300 mm c/c avstånd.
3. Dra i gummilist A15-1 i underkanten på aluminiumprofilen.

NO

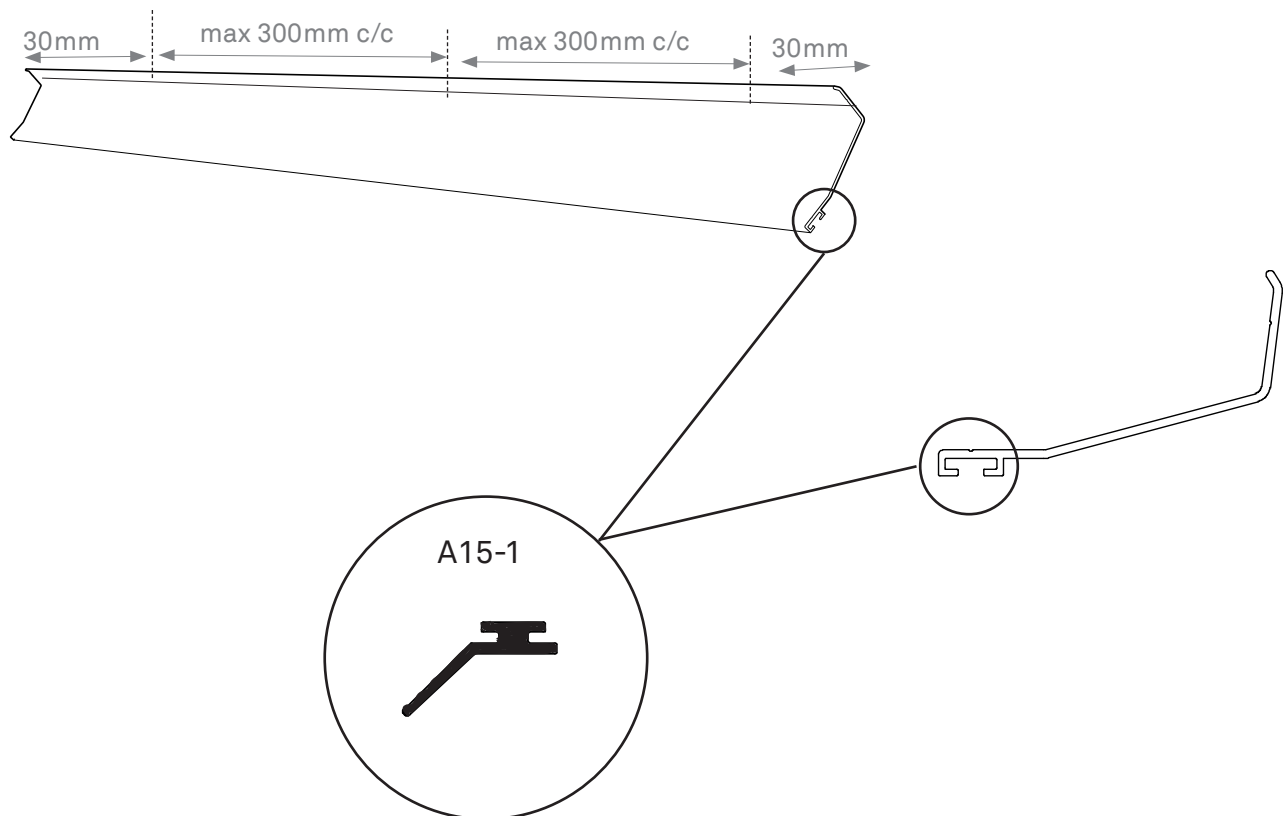
A15 & A15-1 tetting mot husfasade

1. Kapp A15 veggprofil til riktig lengde (tilpasset etter hagestuens bredde).
2. Bor hull i bakkanten av veggprofilen langs den innfelte "linjen" 30 mm inn fra begge sider. Start fra midten og fordel deretter hullene jevnt på profil med min. 300 mm c/c avstand.
3. Trekk inn gummlist A15-1 i nedre kant av aluminiumsprofilen.

FI

A15 & A15-1 tiiviste talon julkisivuun

1. Leikkaa A15 & A15-1 seinä profiili oikeaan mittaan. (Sopeutetaan lasiterassin leveyden mukaan.)
2. Pora reikä seinä profiilin takareunaan upotussa osassa 30 mm sisäänpäin molemmista päistä. Tee ensimmäinen reikä keskelle ja jaa sen jälkeen reiät tasaisesti vähintään 300 mm c/c välillä.
3. Asenna kumilista A15-1 alumiiniprofiilin alareunaan.



SE

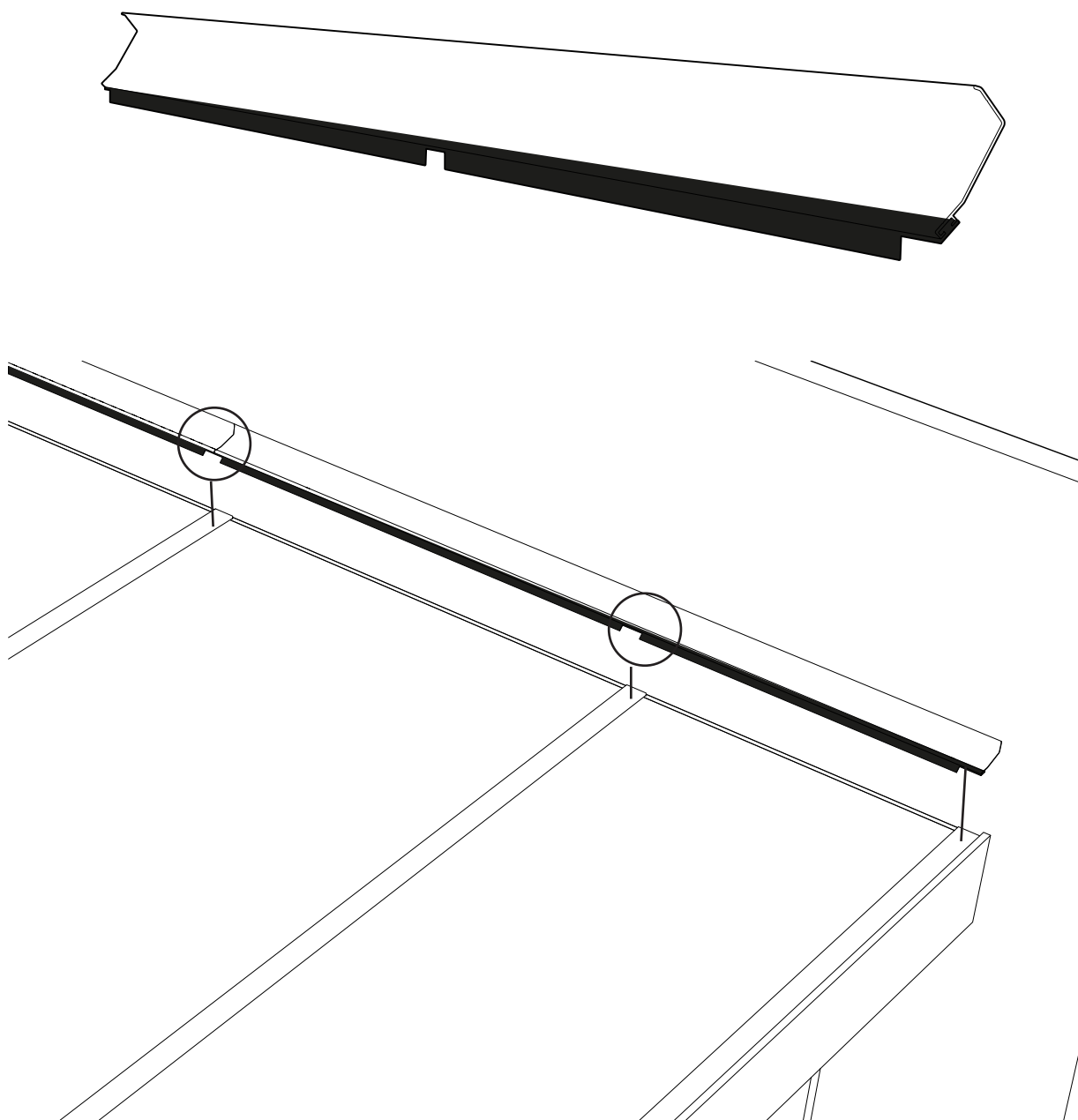
1. Klipp/skär ut i gummilistens läpp vid delningarna mellan kanalplasten.
2. Montera Profil-Vägg i husvägg med lämplig skruv (skruv ingår ej)
3. Gummiprofils raka sida skall vila på taket med "läppen" vikt ut från huset.

NO

1. Klipp/skjær i leppen på gummilisten ved delingen mellom kanalplasten.
2. Monter veggprofilen i husveggen med passende skrue (skrue ikke inkludert)
3. Den rette siden av gummiprofilen skal hvile på taket med "leppen" ut fra huset.

FI

1. Leikkaa "huulipala" pois kumilistasta kennolevyjen saumakohtissa.
2. Asenna Profil-Vägg julkisivuun sopivilla ruuveilla. (ruuvit eivät sisälly)
3. Kumiprofiilin suora sivu asennetaan makamaan katon päälle "huuli" taitettuna poispäin talosta.



SE

Applicera Silikon **A14** på taket likt de streckade linjer på bilden nedan.

Applicera Silikon ca 50 mm på sidorna av gummiläppen där den möter Profil-Topp och Kanalplast.

Öppningarna på de båda gavelsidorna bör tätas.

Förslagsvis med botteningslist (ingår ej) och silikon.

NO

Påfør silikon **A14** i taket på de stiplede linjene som vist på bildet nedenfor.

Påfør silikon ca. 50 mm på sidene av gummileppen der den møter topp-profilen og kanalplasten.

Åpninger på gavlsidene bør tettes med en bunnlist (ikke inkl) og silikon.

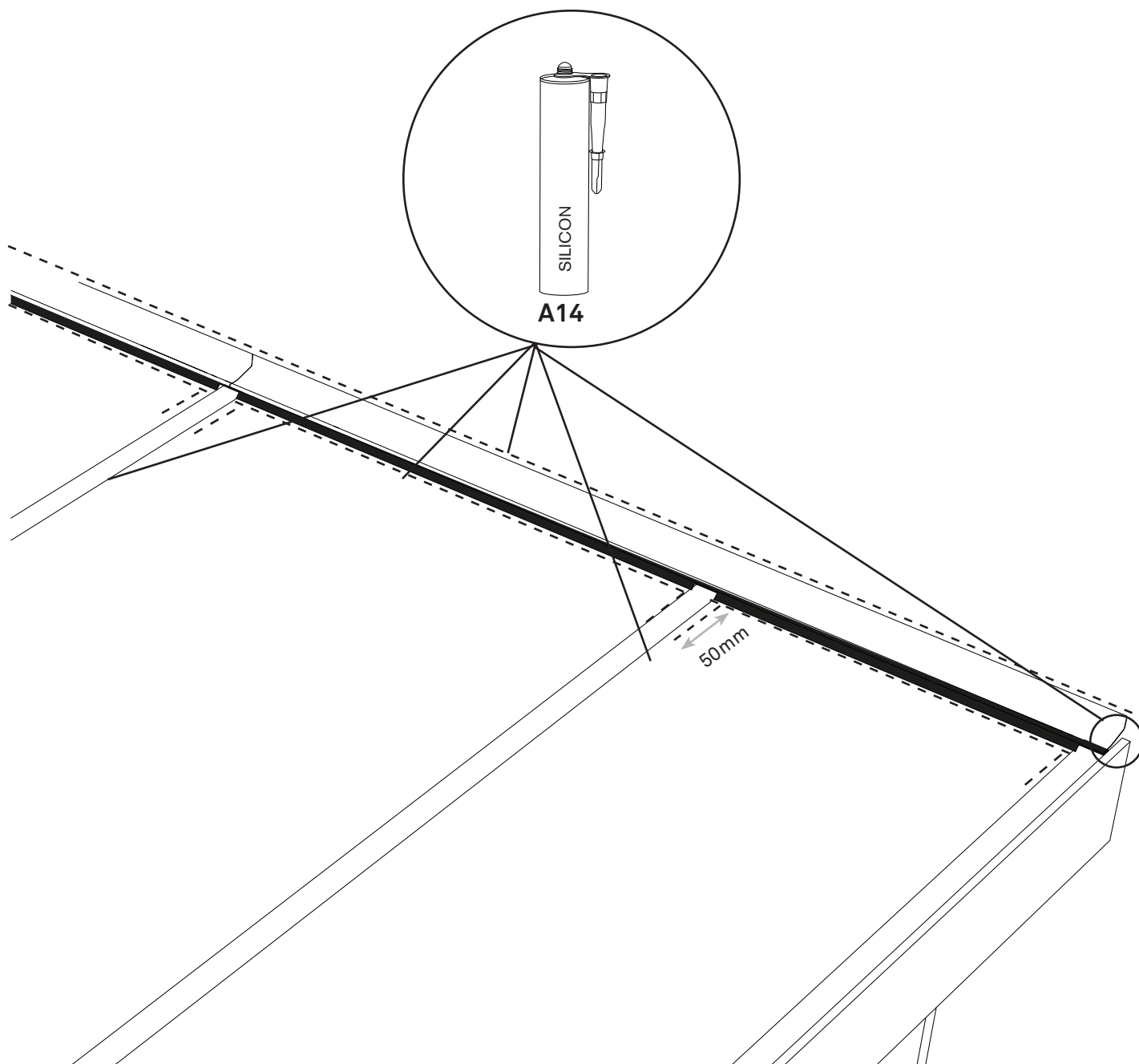
FI

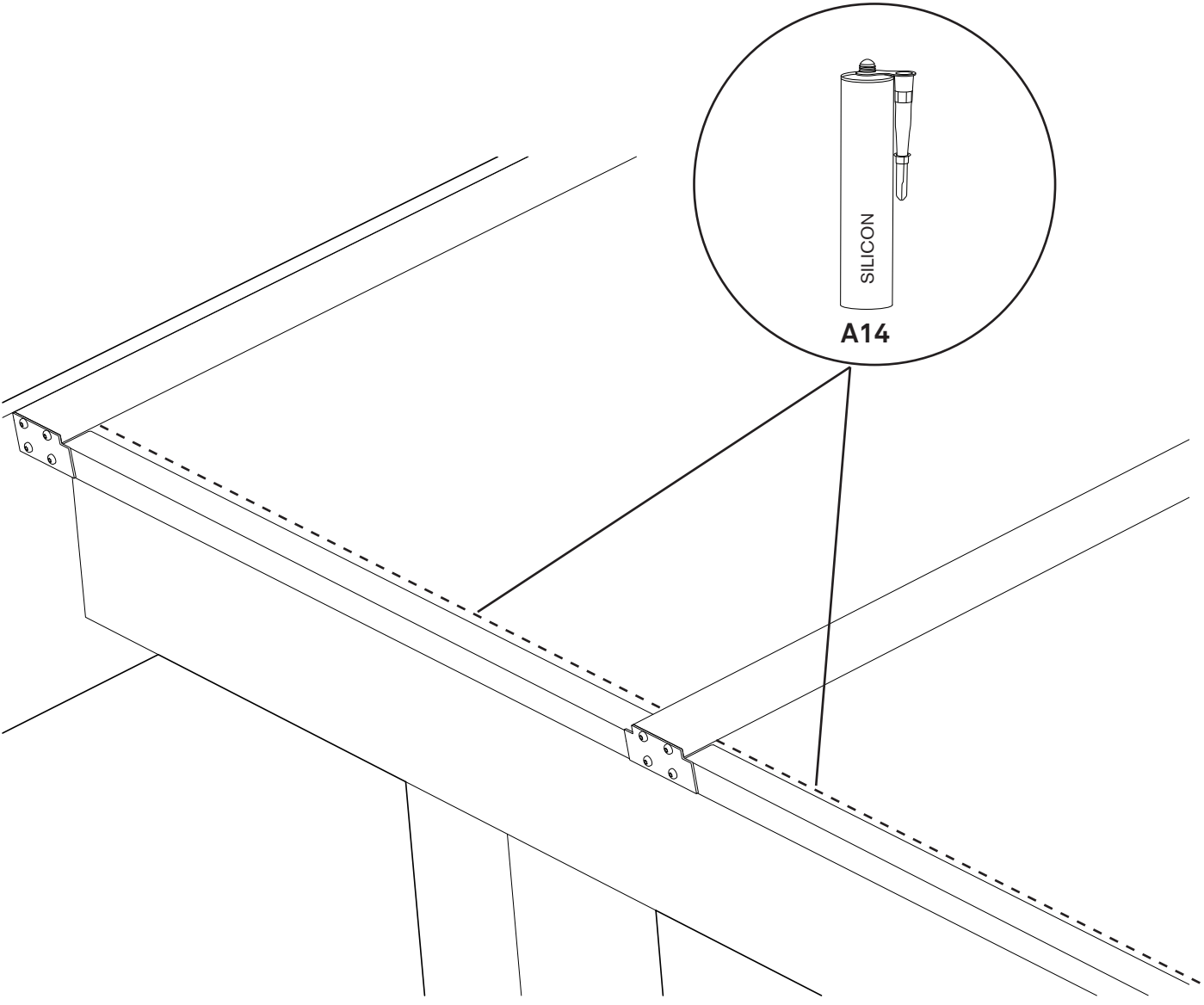
Laita silikon **A14** katkoviivoilla merkattuihin kohtiin kuvan mukaisesti.

Laita silikon n. 50 mm matkalle tiivisteiden ohuimmalle sivulle kennolevyjen ja päätyprofiilien yhtymäkohdassa.

Molemmissa päädyissä olevat raot on tiivistettävä.

Esimerkiksi tiivistyslistalla (ei sisälly) ja silikonilla.





Underhåll:

- Tvätta vid behov av tak och profiler med vatten och såpa.
- Använd en mjuk trasa eller borste.
- Skölj av med rent vatten. Efterdrag vid behov skruvarna till täckprofilerna.

Garanti:

2 år produktgaranti från inköpsdatum

Garantierna gäller under förutsättning att produkten monterats och underhållits enligt anvisningen. Garantin gäller reparation eller ersättning av felaktig produkt på grund av material- eller fabrikationsfel. Trasigt eller sprucket glas omfattas ej av produkt- garantin.

SE**Vedlikehold**

- Vask av tak og profiler ved behov med såpe og vann. Anvend myk klut eller børste.
- Skyll av med rent vann.
- Ettertrekk skruene til dekkprofilene ved behov.

Garantier

2 års produktgaranti fra innkjøpsdato

NO

Garantierne gjelder under forudsætning af, at produktet er monteret og vedligeholdt iht. anvisningen. Garantien gjelder reparation eller erstatning af fejlbehæftet produkt på grund af materiale- eller fabrikationsfejl. Ødelagt eller sprucket glass omfattes ikke av produktgarantien.

FI**Huolto:**

- Pese katto ja profiilit tarvittaessa saippuavedellä. Käytä pehmeää riepua tai harjaa.
- Huuhtelee puhtaalla vedellä.
- Tarvittaessa jälkikiristä peiteprofiilien ruuvit.

Takuut:

2 vuoden tuotetakuu ostopäivästä lukien

Takuut ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tuote on asennettu ja huollettu asennusohjeiden mukaisesti. Takuu kattaa materiaali- tai valmistusvirheestä johtuvan korjauksen tai viallisen tuotteen korvaamisen. Tuotetakuu ei kata lasin rikkoutumista tai halkeamista.